



Shari'a Certificate

Murabaha-based

Int'l Commodities Finance (and Tawarruq)

At ADIB (the "Bank"), Murabaha-based International Commodities Finance is executed according to the overall Shari'a steps given below:

- ❖ The customer submits to the Bank an application to request Murabaha financing of international commodities (LME commodities), wherein the customer specifies the amount of financing. The customer gives a binding promise to the Bank to buy international commodities from the Bank on Murabaha (at a specified profit) after the Bank acquires ownership of the commodities and take them at Bank's risk.
- ❖ The Bank shall purchase the required quantity of international commodities. Usually, the purchase shall be for a bulk quantity that is retained by the Bank. The purchased quantity shall have a holding certificate with its own number. It shall be stated in this certificate that the Bank has the right to take physical delivery of the commodities from the time of purchasing the commodities.
- ❖ The Bank gets a binding promise from a commodity buyer (a third party other than the one that sold the commodities at the outset) to purchase the same commodities at the same purchase price. This promise shall be valid for a specified period.
- ❖ The Bank sells to the customer on Murabaha the required quantity of the commodity or a common share of the bulk quantity, and this shall be after specifying details of the commodity, its quantity, and holding certificate number (that makes the commodity identified in particular) or the

شهادة شرعية

التمويل بمرابحة السلع الدولية (والتورق)

يُنغذ التمويل بمرابحة السلع الدولية في مصرف أبوظبي الإسلامي وفق الخطوات الشرعية الإجمالية الآتية:

- ❖ يتقدّم المتعامل للمصرف بطلب تمويل بمرابحة السلع الدولية (من سوق لندن للمعادن)، يحدّد فيه مبلغ التمويل، ويعدّ المصرف وعداً ملزماً بشراء السلع الدولية من المصرف بالمرابحة (بربح محدّد)، بعد أن يتملّكها المصرف ويدخلها في ضمانه.
- ❖ يقوم المصرف بشراء كمية السلع الدولية المطلوبة، وفي العادة يكون الشراء لكمية كبيرة يحتفظ المصرف بها، ويكون للكمية المشتراة شهادة ملكية برقم خاص. وينصّ في هذه الشهادة على أن للمصرف تسلّم السلع تسليماً فعلياً من وقت شرائها.
- ❖ يحصل المصرف على وعد ملزم من مشتري سلع (طرف ثالث، غير الذي اشترى منه السلع ابتداءً)، بشراء السلع نفسها بثمن شرائها نفسه، ويكون الوعد صالحاً لمدة محدّدة.
- ❖ يبيع المصرف كمية السلع المطلوبة أو حصّة شائعة من الكمية الكلية للمتعامل بالمرابحة، بعد أن تُحدّد في عقد المرابحة بيانات السلع وكميتها ورقم شهادة ملكيتها التي تعيّن بذاتها أو مقدار الحصّة الشائعة ورقم شهادة الملكية الخاصة

quantity of the common share and the holding certificate number pertaining the bulk quantity that becomes identified in particular. The sale shall be for a known price by specifying in the Murabaha contract: a) the cost of owning the shares by the Bank, and b) the amount of agreed upon fixed profit. The Murabaha contract shall state the amounts of instalments of the Murabaha sale price and their due dates. By this sale, ownership of the commodity shall pass to the customer, and the risk of the commodity will pass to the customer (by taking its delivery constructively) either individually or as owner of a known common share in a specified bulk quantity.

- ❖ The Bank may agree with the customer on Shari'a-wise acceptable securities that are provided by the customer as a security for payment of the instalments of Murabaha sale price.
- ❖ The customer may a) retain the commodity on his own expenses, b) demand actual delivery of the commodity alone if he was a buyer of a specified quantity specifically sold to him or to agree with all the owners of the bulk quantity out of which a common share was bought by the customer, and the cost of such delivery will be borne by the customer, c) sell the commodity to a party that agrees to buy the commodity from the customer, or d) sign on an offer to sell that is addressed to a commodity buyer in the international markets (the "Buying Supplier") and authorize the Bank (acting as a messenger and not an agent) to deliver the offer to the Buying Supplier.
- ❖ After the acceptance from the Buying Supplier to customer's offer, the Bank shall deduct, upon authorization from the Buying Supplier, the amount of price from supplier's account, held with the Bank, and deposit the same amount in the account of the customer or transfer it to a Bank in which the customer wishes to settle his liabilities based on customer's instructions.

Review was made of the modus operandi of the financing based on this Murabaha, and the contracts and documentations used in execution, and they were found to be

بالكمية الكلية التي تعينها بذاتها، ويكون البيع بثمن معلوم يتحدد فيه - في عقد المرابحة - (أ) تكلفة تملك المصرف للسلع (أو للحصة الشائعة)، وب) مقدار الربح الثابت المتفق عليه. وينص في عقد المرابحة على مبالغ أقساط ثمن البيع بالمرابحة وتواريخ استحقاقها. وبهذا البيع تنتقل ملكية السلع إلى المتعامل، كما ينتقل إليه ضمانها (بتسليمها لها حكماً) إما منفرداً أو بصفته مالكاً لحصة شائعة معلومة في كمية كلية محددة.

- ❖ يمكن للمصرف الاتفاق مع المتعامل على الضمانات المقبولة شرعاً التي يقدمها المتعامل لضمان وفائه بأقساط ثمن البيع بالمرابحة.
- ❖ بعد إبرام عقد المرابحة، يحق للمتعامل (أ) الاحتفاظ بالسلع على نفقته، أو (ب) طلب تسليم السلع تسليماً فعلياً وحده إن كان مشترياً لكمية محددة خاصة به أو بالاتفاق مع جميع مالكي الكمية الكلية التي اشترى حصة شائعة منها، ويتحمل تكاليف هذا التسليم، و(ج) أن يبيع السلع لمن يقبل شراءها منه، و (د) أن يوقع الإيجاب بالبيع لمشتري السلع في سوق لندن (LME) ("المورد المشتري") ويخول المصرف بإيصال إيجابه إليه بصفة المصرف رسوياً (لا وكيلاً).
- ❖ بعد قبول المورد المشتري إيجاب المتعامل، يقتطع المصرف الثمن من حساب المورد المشتري لدى المصرف، بتفويض من المورد، ويودعه في حساب المتعامل أو يحوله للبنك الذي يود المتعامل سداد التزاماته لديه بناء على تعليمات منه.

وقد روجعت خطوات التمويل بهذه المرابحة، وعقود ومستندات تنفيذها، وهي مقبولة شرعاً، وتتفق مع قرارات الهيئة العليا الشرعية (في

acceptable as per Shari'a and are in line with the resolutions of the Higher Shari'ah Authority (at the Central Bank of the UAE) and in compliance with the Shari'ah Standard No. (8): Murabaha, the Shari'ah Standard No. (20): Sale of Commodities in Organized Markets, Shari'ah Standard No. (30): Monetization (*Tawarruq*), and other related Shari'ah Standards issued by the Accounting & Auditing Organization for Islamic Financial Institutions (AAOIFI).

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي)، ومع الوارد في المعيار الشرعي رقم (٨) بشأن المرابحة، والمعيار الشرعي رقم (٢٠) بشأن بيع السلع في الأسواق المنظمة، والمعيار الشرعي رقم (٣٠) بشأن التورق، وغيرها من المعايير الشرعية ذات الصلة، الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي).



أ. د. جاسم علي الشامسي (نائب الرئيس)
Prof. Dr. Jassim Ali Al-Shamsi (Vice Chairman)



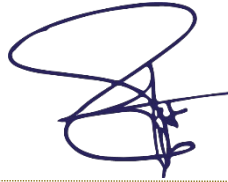
أ. د. محمد عبد الرحيم سلطان العلماء (رئيساً)
Prof. Dr. Mohammad Abdulrahim Sultan Al-Olama
(Chairman)



أ. د. أشرف بن محمد هاشم (عضواً)
Prof. Dr. Ashraf bin Md Hashim (Member)



الشيخ عصام محمد إسحاق (عضواً)
Sheikh Esam Mohamed Ishaq (Member)



د. علي الجنيدى (عضواً)
Dr. Ali Al-Junaidi (Member)